

**АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ
СОВРЕМЕННОЙ ФИЛОЛОГИИ
И ЖУРНАЛИСТИКИ**

Научный журнал

№ 2(41) 2021

- Лингвистика
- Методика преподавания языков
- Аспекты изучения художественного текста
- Лингвокультурология
- Межкультурная коммуникация
- Концептология
- Журналистика в историко-теоретическом аспекте
- Язык СМИ
- События, обзоры, рецензии

**ACTUAL ISSUES
OF MODERN PHILOLOGY
AND JOURNALISM**

Scientific journal

№ 2(41) 2021

- Linguistics
- Methods of teaching languages
- Literary text: aspects of study
- Language and culture studies
- Intercultural communication
- Concept studies
- Journalism in historical and theoretical aspect
- Language of mass media
- Events and reviews

К 200-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Ф.М. ДОСТОЕВСКОГО ON THE 200-TH ANNIVERSARY OF F.M. DOSTOEVSKY

УДК.93/94.131

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.23.59.001

Е.А. Волкова, Н.М. Волков, А.В. Пилевцева

РОССИЯ, РУССКИЙ НАРОД И ГОСУДАРСТВО: ВИДЕНИЕ Ф.М. ДОСТОЕВСКОГО

В статье анализируются социально-исторические воззрения Ф. М. Достоевского. Целью работы является исследование писателем в его произведениях социальных отношений российского общества середины – второй половины XIX столетия: отношения между классами и социальными группами, социальной справедливости, свободы, богатства-бедности, положения русского народа. Авторы приходят к выводу, что писатель стремился изобразить русский народ единым, примирить классовые, сословные противоречия, представить подобное состояние русского общества как особый исторический путь России. Исследовав основные произведения Ф.М. Достоевского, авторы приходят к выводу, что, будучи писателем-реалистом, стремившимся передать правду жизни русского народа, писатель постоянно наталкивался на вопиющее несоответствие собственной доктрины реальным картинам российской действительности. Ф.М. Достоевский возлагал вину за создавшееся положение на русскую интеллигенцию.

Ключевые слова: Ф.М. Достоевский, русский народ, интеллигенция, российская история, социальная справедливость, российская действительность, нравственность, гуманизм.

E.A. Volkova, N.M. Volkov, A.V. Pilevtseva

RUSSIA, THE RUSSIAN PEOPLE AND THE STATE: F. M. DOSTOEVSKY'S VISION

The article analyzes the socio-historical views of F. M. Dostoevsky in his multifaceted work. The social and historical views of the thinker include a deep study of the social relations of Russian society in the mid-second half of the XIX century: the relations between classes and social groups, social justice, freedom, wealth-poverty, the situation of the Russian people. Russian Russian writers have come to the conclusion that the writer sought to portray the Russian people as one, to reconcile class and class contradictions, to present such a state of Russian society as a special historical path of Russia. However, as a realist writer who sought to draw the truth of the life of the Russian people, the writer constantly came across a blatant discrepancy between his own doctrine and the real pictures of Russian reality. Dostoevsky blamed the situation on the Russian intelligentsia.

Keywords: F. Dostoevsky, Russian people, intelligentsia, Russian history, social justice, Russian reality, morality, humanism

ЛИНГВИСТИКА LINGUISTICS

УДК 811.161.1

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.58.84.002

В.Е. Замальдинов

ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ГРАФИКСАТОВ-ЭРГОНИМОВ САЛОНОВ КРАСОТЫ НИЖЕГОРОДСКОГО РЕГИОНА

Цель статьи – выявить особенности образования и функционирования графиксатов-эргонимов салонов красоты Нижнего Новгорода и Нижегородской области. Для достижения поставленной цели в работе использовались следующие методы и приёмы исследования: приём сплошной выборки, общенаучный метод с использованием приёмов обобщения, интерпретации и классификации материала, словообразовательный и прагматический виды анализов. Методологической базой исследования являются работы таких учёных, как И.В. Бугаева, В.А. Крыжановская, И.В. Крюкова, И.Н. Пономаренко, Т.В. Попова, Е.Н. Ремчукова, Т.П. Соколова и др. Отмечается, что для привлечения внимания адресата номинаторы выбирают креативное рекламное имя. Его разновидностью являются эргонимы – собственные наименования организаций различного функционального профиля. Анализируются только те названия, в которых адресанты используют графо-орфографическую игру. Подобные единицы мы называем графиксатами. Показано, что номинаторы активно используют такой вид графиксации, как монографиксация. Данный тип графического словообразования реализуется в капитализации, архаизации написания и апострофизации. При создании названий салонов красоты Нижегородского региона имядатели используют ещё такой вид графиксации, как полиграфиксация. Данный тип графико-орфографической игры реализуется в латинографиксации и кириллизации иноязычного слова. Кроме того, графиксация в нашем материале представлена кодографиксацией. Она реализуется в основном в нумерографиксации. Делается вывод о том, что графиксаты-эргонимы привлекают внимание потребителей, повышают эрудированность горожан, вызывают положительные ассоциации, актуализируют специфику заведения. Среди основных функций подобных номинаций отмечены аттрактивная, эстетическая, информативная и декоративная. Для оказания эффективного воздействия на носителей языка адресанты создают многофункциональные эргонимы.

Ключевые слова: эргоним, графиксация, монографиксация, полиграфиксация, кодографиксация, воздействие.

V.E. Zamaldinov

FEATURES OF FORMATION AND FUNCTIONING OF GRAPHSATS-ERGONYMS OF BEAUTY SALONS OF THE NIZHNY NOVGOROD REGION

The purpose of the article is to identify the features of the formation and functioning of graphsats-ergonyms of beauty salons in Nizhny Novgorod and the Nizhny Novgorod region. To achieve this goal, the following research methods and techniques were used: the method of continuous sampling, general scientific method using methods of generalization, interpretation and classification of material, word-formation and pragmatic types of analysis. The methodological basis of the research is the work of such scientists as I.V. Bugaeva, V.A. Kryzhanovskaya, I.V. Kryukova, I.N. Ponomarenko, T.V. Popova, E.N. Remchukova, T.P. Sokolova and others. It is noted that to attract the attention of the recipient, nominees choose a creative advertising name. Its variety is ergonyms-proper names of organizations of various functional profiles. Only those names in which the addressees use a graph-spelling game are analyzed. These units we call graphicsati. It is shown that nominator actively use this kind of graphically as monografiksaciya. This type of graphical derivation is implemented in capitalization, the archaism of writing and apostrophizes. When creating names of beauty salons in Nizhny Novgorod region imedately used this kind of graphically as poligrafiksaciya. This type of graph-spelling game is implemented in latin and cyrilization of a foreign language word. In addition, the graphization in our material is represented by kodografiksaciej. It is implemented mainly in numerografiksacii. It is concluded that graphsats-ergonyms attract the attention of consumers, increase the erudition of citizens, cause positive associations and actualize the specifics of the institution. Among the main functions of such categories are marked attractive, aesthetic,

informative and decorative. To provide effective impact on native speakers, the sender creates a multifunctional ergonyms.

Keywords: ergonym, graphicsize, monografiksaciya, poligrafiksaciya, kodografiksaciya, impact.

УДК 81'282.2

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.79.94.003

Л.В. Недоступова

**МУЖСКИЕ НЕКАЛЕНДАРНЫЕ ИМЕНОВАНИЯ
(НА МАТЕРИАЛЕ ГОВОРА ЖИТЕЛЕЙ ПОСЁЛКА ВЫСОКОГО
ТАЛОВСКОГО РАЙОНА ВОРОНЕЖСКОЙ ОБЛАСТИ)**

В исследовании внимание сосредоточено на речи жителей посёлка Высокого Таловского района Воронежской области. Актуальность данной работы продиктована имеющимся интересом к живому народному слову как удивительному феномену современности. Цель статьи состоит в выявлении антропонимических единиц, называющих представителей мужского пола по особенностям внешности, речи, умственным способностям, чертам характера в высококовском говоре, определении их семантического значения, установлении имён-метафор, уточнении наиболее продуктивных подгрупп в каждой группе и указании их частеречной принадлежности. В качестве языкового материала использована речь коренных селян старшей возрастной группы (Л.Я. Гридневой, М.В. Бочарникова, М.М. Бочарниковой), записанная в ходе непосредственного общения с автором. Объектом наблюдений стали неофициальные наименования мужчин – прозвищ. Предметом исследования выступает местный говор. В ходе анализа описано толкование всех зафиксированных лексических единиц. В результате обобщено 4 группы прозвищ, представленные 12 подгруппами. У 78 некалендарных имён определены разные признаки, положенные в основу номинации. Это дало возможность выявить конкретные характеристики носителя того или иного антропонима. Указано, что многочисленной группой являются прозвища, отражающие особенности внешности человека. Малочисленной группой выступают прозвища, указывающие на умственные способности. Выявлено, что в большинстве своём некалендарные имена выражаются существительными (56 единиц), прозвища, представленные прилагательными, малочисленны (21 единица). Одно из прозвищ выступает в форме повелительного наклонения глагола. Среди зарегистрированных антропонимов найдено 19 имён-метафор, указаны их ассоциативные связи. Отмечено, что в основу всех представленных неофициальных именований положены реальные качества, характеристики их обладателей или разовые события и факты, за которые люди их удостоились.

Ключевые слова: антропоним, прозвище, неофициальное именование; внешность, речь, черты характера, умственные способности; продуктивные и малочисленные группы; имена-метафоры, ассоциативные связи.

L.V. Nedostupova

**MALE ANTHROPNYMS IN THE VORONEZH REGION
(ON THE EXAMPLE OF DATA ON A PERSON'S APPEARANCE, SPEECH FEATURES,
MENTAL ABILITIES AND CHARACTER TRAITS)**

The study focuses on the speech of residents of the village of Vysoky Talovsky district of the Voronezh region. The relevance of this work is dictated by the existing interest in the living folk word as an amazing phenomenon of our time. The purpose of the article is to identify anthroponymic units that name males in appearance, speech characteristics, mental abilities, character traits in Vysokov's dialect, determining their semantic meaning, establishing metaphor names, clarifying the most productive subgroups in each group and indicating their part of speech affiliation. As a linguistic material, the speech of indigenous villagers of the older age group was used: Gridnevoy L.Ya., Bocharnikova M.V., Bocharnikova M.M., which was recorded in the course of direct communication with the author in the field. The unofficial names of men became the object of observation. The subject of research is the local dialect. In the course of the analysis, the interpretation of all lexical units recorded from the lips of the respondents is described. As a result, 4 groups of nicknames were summarized, displayed by 12 subgroups. 78 non-calendar names are defined according to different criteria. This made it possible to isolate the specific characteristics of the bearer of a particular anthroponym. It is indicated that a large group are nicknames based on a person's appearance, which were given quite easily. The most non-standard of them perfectly coexist with the official names. A small group are nicknames that reflect mental abilities. It was revealed that for the most part non-calendar names are expressed by nouns (56 units), less - by adjectives (21 units). One nickname appears in the form of the imperative mood of the verb. Among the registered anthroponyms, 19

metaphor names were found, their associative links were indicated. It is noted that all the presented unofficial names are based on real qualities, characteristics of their owners or one-time events and facts for which people have been awarded them.

Key words: anthroponym, nickname, unofficial name; appearance, speech, character traits, mental abilities; productive and small groups; names-metaphors, associative links.

УДК 81.23

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.35.57.004

Н.В. Матвеева

ДЕКОДИРОВАНИЕ ЗАМЫСЛА АВТОРА РЕЧЕВОГО ВЫСКАЗЫВАНИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МЕТОДИКИ ДЕНОТАТИВНОГО АНАЛИЗА ТЕКСТА

Данная статья посвящена описанию проведенного исследования, целью которого является изучение замысла или предмета речевой деятельности путем последовательного анализа каждого этапа порождения речевого высказывания от внешней формы текста до замысла автора по модели А.А. Леонтьева. Для проведения данного исследования были поставлены и решены задачи визуализации операции определения основных смысловых единиц предметного содержания речевого высказывания, визуализации операции определения «иерархии» смысловых единиц в «контексте» речевого сообщения и визуализации операции определения последовательности отображения смысловых элементов в речевом высказывании. Для анализа результатов, полученных на каждом этапе исследования, используются различные средства, такие как существующие программы семантического анализа текста и методика построения денотатного графа А.И. Новикова. Данная работа проведена для определения замысла автора на материале текстов англоязычных блогов, так как данные тексты могут быть рассмотрены как речевое высказывание, представленное в письменной форме, имеющее свою интенцию и направленное на адресата.

Ключевые слова: текст, речевое высказывание, замысел, интенция, мотив, смысловая единица, денотатный граф, семантический план, визуализация, блог.

N.V. Matveeva

DECODING THE AUTHOR'S IDEA OF A SPEECH UTTERANCE USING THE METHOD OF DENOTATIVE TEXT ANALYSIS

The present paper is devoted to the investigation of the intention of a speaker or decoding the author's idea of a speech utterance. The purpose of this research is to study the idea or subject of speech activity by analyzing each stage of speech utterance generation from the external form of the text to the author's idea according to the model of A.A. Leontiev. To conduct this study some tasks were set and solved such as the task of visualizing of the operation of determining the basic semantic units of the subject content of speech, rendering of the operation of the definition of "hierarchy" semantic units in the "context" of a voice message, and visualizing of the operation of determining the display order of semantic elements in speech utterance. To analyze the results obtained at each stage of the study, various tools are used, such as existing programs for semantic text analysis and the method of constructing a denotative graph by A.I. Novikov. This work is carried out to determine the author's intention based on the material of texts of English-language blogs, since these texts can be considered as speech utterances presented in writing, having its own intention and directed at the addressee.

Key words: text, speech utterance, idea, intention, motive, semantic unit, denotative graph, semantic plan, visualization, blog.

УДК 8.81-11.114.2

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.12.85.005

А.А. Логачева

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ОДНОРОДНЫМИ ЧЛЕНАМИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ (НА ПРИМЕРЕ ПОЭТИЧЕСКОГО ТВОРЧЕСТВА А.С. ПУШКИНА)

В статье рассматриваются структурные и семантические особенности предложений с однородными членами на примере поэтических произведений А.С. Пушкина. В исследуемом языковом материале однородные члены осложняют структуру не только самостоятельного простого предложения, но и простого предложения в составе сложного. Типичные дифференциальные свойства однородных компонентов, описанные в работе, указывают на грамматическую однотипность однородных членов предложения. Однако при выделении блока однородных членов учитывается не только данный морфологический признак, но и семантический критерий. В этой связи описываются различные отношения между компонентами однородного ряда: одновременности, последовательности действий, причинной зависимости и другие. Также устанавливается, что однородные члены предложения в лирическом тексте могут являться любым членом предложения, т.е. выполнять различные синтаксические функции. При этом однородный ряд образуют не только отдельные слова, но и целые словосочетания, находящиеся в сочинительных отношениях друг с другом.

Язык лирики, отличающийся строгой поэтической формой, стремлением к ритму, рифме, мелодике и т.д., способствует созданию некоторых особенностей функционирования предложений с однородными членами: разнообразная структура, богатая семантика, приём инверсии. Особая поэтическая форма и своеобразие синтаксических конструкций с однородными членами ведут к созданию экспрессии лирического произведения, информативности и передаче авторской субъективности.

Ключевые слова: язык художественной литературы; предложения с однородными членами; структурный и семантический критерий выделения однородных членов; приём инверсии.

A.A. Logacheva

STRUCTURAL AND SEMANTIC FEATURES OF PROPOSALS WITH HOMOGENEOUS MEMBERS IN THE ARTISTIC TEXT (ON THE EXAMPLE OF THE POETIC WORK OF A.S. PUSHKIN)

The article discusses the structural and semantic features of sentences with homogeneous members on the example of the poetic works of A.S. Pushkin. In the studied linguistic material, homogeneous members complicate the structure of not only an independent simple sentence, but also a simple sentence within a complex one. Typical differential properties of homogeneous components described in the work indicate the grammatical uniformity of homogeneous members of the sentence. However, when selecting a block of homogeneous members, not only this morphological feature is taken into account, but also a semantic criterion. In this regard, various relationships between the components of a homogeneous series are described: simultaneity, sequence of actions, causal dependence, and others. It is also established that homogeneous members of a sentence in a lyric text can be any member of a sentence, i.e. perform various syntactic functions. At the same time, a homogeneous series is formed not only by individual words, but also by whole phrases that are in a compositional relationship with each other. The language of lyrics, characterized by a strict poetic form, striving for rhythm, rhyme, melody, etc., contributes to the creation of certain features of the functioning of sentences with homogeneous members: a diverse structure, rich semantics, and the method of inversion. A special poetic form and originality of syntactic constructions with homogeneous members lead to the creation of an expression of a lyric work, information content and the transfer of the author's subjectivity.

Key words: language of fiction; proposals with homogeneous members; structural and semantic criterion for identifying homogeneous members; receiving inversion.

УДК 811.161.1'282.2 (470.324)

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.13.38.006

В.И. Дьякова, Д.Н. Гальцова

ПРИНЦИПЫ НОМИНАЦИИ СИНОНИМИЧЕСКИХ СООТВЕТСТВИЙ В ТЕМАТИЧЕСКОЙ ГРУППЕ «МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА» (НА ПРИМЕРЕ ВОРОНЕЖСКИХ ГОВОРОВ)

В статье рассматриваются принципы номинации синонимических соответствий в составе метеорологической лексики воронежских говоров. Данная тематическая группа на материале указанной диалектной макросистемы ранее не была изучена специально, что говорит о необходимости исследования этого пласта лексики. В работе анализируются собранные авторами лексические единицы, строятся пары и ряды синонимических соответствий, проводится их систематизация, выделяются лексико-семантические группы, выявляются мотиви-

ровочные признаки и принципы номинации каждого слова в синонимическом ряду. Методами исследования являются метод сплошной выборки, полевой метод, предполагающий непосредственное общение с носителями говора, метод моделирования фрагментов макросистемы, описательный метод, а также метод этимологического анализа. Авторами определяются частотные принципы номинации, объясняются основания такого наименования, рассматриваются особенности восприятия мира коллективом диалектоносителей. В статье описываются метафорические и метонимические переносы в метеорологической лексике, подтверждающие образное мышление информантов. В ходе исследования отмечаются затруднения, возникающие при определении мотивированности лексем вследствие древности выявленных корней. Выделяются самые многочисленные ряды синонимических соответствий, делается вывод о причинах большого количества лексических единиц в данных синонимических рядах. В заключение говорится об особенностях отражения в синонимических соответствиях детализации названий сходных объектов и явлений по каким-либо признакам, воспринимаемым диалектоносителям как важные, а также рассматриваются особенности функционирования выявленных лексем в воронежских говорах.

Ключевые слова: синонимические соответствия, метеорологическая лексика, принципы номинации, мотивировочные признаки, воронежские говоры.

V.I. D'yakova, D.N. Galtsova

PRINCIPLES OF NOMINATING SYNONYMOUS CORRESPONDENCES IN THE THEMATIC GROUP "METEOROLOGICAL VOCABULARY" (ON THE EXAMPLE OF VORONEZH DIALECTS)

The article discusses the principles of the nomination of synonymous correspondences in the meteorological vocabulary of Voronezh dialects. This thematic group on the example of the material of the specified dialectal macrosystem has not been previously studied specifically. This fact indicates the necessity to study this segment of vocabulary. The work analyzes the lexical units collected by the authors, constructs pairs and series of synonymous correspondences, organizes them, identifies lexical and semantic groups, identifies the motivational features and principles of the nomination of each word in the synonymous series. The research methods are the method of continuous sampling, "the field" method, involving direct communication with the speakers of the dialect, the method of modeling fragments of the macrosystem, the descriptive method, and the method of etymological analysis. The authors define the frequently used principles of the nomination, explain the grounds for such a nomination, and consider the peculiarities of the perception of the world by a group of dialect speakers. The article describes metaphorical and metonymic transferences in meteorological vocabulary, confirming the image thinking of the informants. In the course of the study, difficulties that arise in determining the motivation of lexemes due to the antiquity of the identified roots are noted. The most numerous series of synonymous correspondences are highlighted, a conclusion is made about the reasons for the large number of lexical units in these synonymous series. In conclusion, it is discussed the features of the reflection in synonymous correspondences of the detailisation of names of similar objects and phenomena by some signs that seem important to dialect speakers. Also it is considered the features of the functioning of the identified lexemes in the Voronezh dialects.

Key words: synonymous correspondences, meteorological vocabulary, principles of nomination, motivational signs, Voronezh dialects.

УДК 81'42:004.738.5

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.67.40.007

Б.Г. Вульфович

«БРЕКСИТ» КАК ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ

Задачей данной статьи является рассмотрение лингвопрагматических особенностей комментариев пользователей социальной сети «Твиттер» на выход Великобритании из ЕС. Анализ данных комментариев с лингвопрагматической точки зрения представляет интерес, так как показывает наиболее актуальную картину отношения пользователей социальных сетей к произошедшему событию. Приоритетными методами анализа лингвопрагматического потенциала Интернет-комментариев для нас являются: описательный метод, метод прагматического анализа, т.е. рассмотрение языкового материала в его непосредственном контексте в функциональном аспекте, метод частичной выборки, метод контекстологического описания. Контекстуальный метод был использован с целью установления особенностей комментариев в среде социальной сети «Твиттер»; описательный метод – для выявления непосредственного отношения пользователей социальных сетей к выходу Велико-

британии из ЕС; частичной выборки – для отбора наиболее эффективных и целостных комментариев с позиции прагматики и их реализации в данном контексте. Проведённое исследование позволило установить, что большинство людей удовлетворено результатами выхода Великобритании из ЕС и положительно отзывается об этом событии. Об этом свидетельствует как большое количество экспрессивов, использованных в интернет-комментариях в отношении данного события, так и активное употребление в них оценочной лексики. Результаты проведённого исследования могут быть применены в теоретических работах по описанию характеристик речевых актов, в курсе теоретической грамматики, стилистики, прагмалингвистики.

Ключевые слова: «Брексит», лингвопрагматика, теория речевых актов, социальные сети, Твиттер, пользователь социальных сетей, комментарии.

B.G. Vulfovich

BREXIT AS A LINGUOPRAGMATIC PHENOMENON

The purpose of this article is to review the linguo-pragmatic features of Brexit represented in the comments in Twitter. Their analysis from a linguistic-pragmatic point of view may be of interest, since it shows the most relevant picture of the relationship of social network users for the event. The priority methods for analyzing the linguo-pragmatic potential of Internet comments for us are: a descriptive method, a pragmatic analysis method, i.e. consideration of linguistic material in its immediate context in the functional aspect, partial sampling method, contextual description method. The contextual method was used to establish the characteristics of comments on the Twitter social network; descriptive method was used to identify the direct relationship of social network users to the UK exit from the EU; partial sampling was used to select the most effective and holistic comments from the position of pragmatics and their implementation in this context. The study found that most people are satisfied with the results of the UK exit from the EU and respond positively to this event. The results of the study can be applied in theoretical works on the description of the characteristics of speech acts, in the course of theoretical grammar, stylistics, pragmalinguistics.

Key words: “Brexit”, linguo-pragmatics, theory of speech acts, social networks, Twitter, user of social networks, comments.

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКОВ METHODS OF TEACHING LANGUAGES

УДК 372.881.161.1

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.27.19.008

Ш. Набати, С. Мехтиханлы

К ВОПРОСУ ОСОБЕННОСТЕЙ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКИХ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ В ИРАНСКОЙ АУДИТОРИИ

В статье рассматриваются семантические признаки глаголов движения в русском языке и особенности преподавания этих языковых единиц в персоговорящей аудитории на основе написанного авторами статьи учебника, перечисляются некоторые типичные ошибки, допускаемые иранскими студентами при изучении данной темы. Написанный учебник предназначен для иранских студентов, изучающих русский язык как иностранный (РКИ) на среднем и продвинутом уровне. Материалы учебника составлены с целью изучения и правильного употребления глаголов движения. Учебник предлагает новый подход к изучению глаголов движения в русском языке и адресован в основном персоязычным студентам, изучающим русский язык на уровне бакалавриата. Иллюстрации и тщательное рассмотрение глаголов движения в прямом и переносном значениях помогают учащимся лучше понимать и правильно применять глаголы движения, а также облегчают процесс обучения. Учебник может быть использован как основной ресурс в высших учебных заведениях в исламской республике Иран. Целью настоящей статьи является представление лучшего метода при преподавании глаголов движения в персоговорящей аудитории при помощи функциональной грамматики и коммуникативной организации учебного процесса. Для достижения поставленной цели следует решить следующие задачи: установить семантические характеристики глаголов движения в русском языке; описать необходимые этапы в процессе преподавания глаголов движения в персоговорящей аудитории, опираясь на структуру написанного учебника; проанализировать ошибки, допускаемые иранскими студентами при изучении данной темы.

Ключевые слова: глаголы движения, семантические характеристики, персоговорящая аудитория, русский язык, персидский язык

Sh. Nabati, S. Mehdikhanli

ON THE ISSUE OF THE PECULIARITIES OF TEACHING RUSSIAN VERBS OF MOVEMENT IN AN IRANIAN AUDIENCE

The article examines the semantic features of the verbs of movement in Russian and the peculiarities of teaching these language units in a Persian-speaking audience based on a textbook written by the authors of the article, lists some typical mistakes made by Iranian students when studying this topic. The written textbook is intended for Iranian students studying Russian as a foreign language (RFL) at an intermediate and advanced level. The materials of the textbook were compiled for the purpose of studying and using the verbs of movement correctly. The textbook offers a new approach to the study of verbs of movement in Russian and is addressed mainly to Persian-speaking students studying Russian at the undergraduate level. The illustrations and careful consideration of the verbs of movement in both direct and figurative meanings help students to better understand and correctly apply the verbs of movement, and also facilitate the learning process. The textbook can be used as the main resource in higher education institutions in the Islamic Republic of Iran. The purpose of this article is to present the best method for teaching verbs of movement to a Persian-speaking audience using functional grammar and communicative organization of the educational process. This goal has led to the solution of the following tasks: to establish the semantic characteristics of the verbs of movement in the Russian language; describe the necessary stages in the process of teaching verbs of movement in a Persian-speaking audience, based on the structure of the written textbook; analyze the mistakes made by Iranian students in the study of this topic.

Key words: verbs of movement, semantic characteristics, Persian-speaking audience, Russian language, Persian language

Н.П. Дмитренко, О.Н. Колчина, Д.В. Мосова

ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОНЛАЙН-ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

XXI век – век электронного образования. Разработчики учебных курсов иностранных языков, авторы учебников иностранных языков отчетливо осознают, что переход образовательного процесса в онлайн неизбежен и будущее за электронными образовательными ресурсами. Востребованность электронных учебных материалов высока и среди учащихся, и среди преподавателей. В данной статье излагаются общие принципы онлайн-обучения русскому языку как иностранному. Вопросы, встающие перед авторами электронных образовательных материалов, касаются как инструментов, позволяющих сделать онлайн-обучение привлекательным для учащихся, так и алгоритма разработки онлайн-урока. Реализация принципов онлайн-обучения демонстрируется в статье на примере компонентов онлайн-урока, разработанного для уровня B1: показаны фрагменты аутентичных текстов и их лингво-методическая обработка, фрагмент словаря урока, некоторые стандартизированные задания и инструкции к ним, приведены примеры творческих заданий. Акцент делается на стандартизированных заданиях, поскольку цель онлайн-обучения – самостоятельное овладение учащимся предлагаемыми материалами. Стандартизированные задания представляют собой тестовые задания, направленные на освоение ритмики русского слова, слитного произношения слов в синтагмах, освоение русской интонации, лексики и грамматики актуальных тем, понимание смысла предложения и целого текста. Такие задания не требуют вмешательства преподавателя, тем важнее дать к ним исчерпывающую, развернутую инструкцию на русском языке и языке-посреднике. В статье обосновывается выбор уровня B1 как наиболее релевантного для онлайн-обучения, что, безусловно, не отменяет создание онлайн-курсов по русскому языку как иностранному и для других уровней. Придется лишь учитывать, что принцип выбора аутентичных текстов в качестве единицы обучения может соблюдаться не строго на уровнях A1 и A2, в то время как на уровнях B2, C1, C2 аутентичные аудиовидеоматериалы и тексты для чтения будут единственно возможными единицами обучения.

Ключевые слова: онлайн-обучение, онлайн-курс, русский язык как иностранный, электронные образовательные ресурсы.

N.P. Dmitrenko, O.N. Kolchina, D.V. Mosova

GENERAL PRINCIPLES OF ONLINE TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

The 21st century is the century of electronic education (e-education). Developers of foreign language training courses, authors of foreign language textbooks are aware that the transition of the educational process to online is inevitable and the future belongs to electronic educational resources. The demand for e-training materials is high both among students and among teachers. This article presents the general principles of online teaching Russian as a foreign language. The questions the authors of electronic educational materials dwell upon relate both to the tools that make online learning attractive for students and the algorithm for developing an online lesson. The implementation of the principles of online teaching is demonstrated in the article with the components of an online lesson developed for level B1: fragments of authentic texts and their linguo-methodological processing are shown, a fragment of the lesson vocabulary, some standardized tasks and instructions for them, examples of creative tasks are given. The emphasis is put on standardized assignments, since the goal of online learning is for students to master the proposed materials independently. Standardized tasks are tests which aim at mastering the rhythm of Russian words, joint pronunciation of words in syntagmas, mastering Russian intonation, vocabulary and grammar of relevant topics, understanding the meaning of a sentence and a whole text. Such tasks do not require the interference of the teacher, it becomes more important to provide comprehensive, detailed instructions in Russian and the auxiliary language. The article justifies the choice of the B1 level as the most relevant for online education, which certainly does not negate the creation of online courses in Russian as a foreign language for other levels as well. We just have to take into account that the principle of choosing authentic texts can be observed less strictly at levels A1 and A2, while at levels B2, C1, C2 authentic audio and video materials and texts for reading will be the only possible units for studying.

Key words: online teaching, online course, Russian as a foreign language, electronic educational resources.

АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА LITERARY TEXT: ASPECTS OF STUDY

УДК 821.511:142

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.77.32.010

Е.В. Косинцева

ЖАНР ПОСЛАНИЯ В ЛИРИКЕ М.И. НОВЬЮХОВА

В истории хантыйской литературы к жанру послания обратился только Матвей Иванович Новьюхов. В данной статье анализу подвергаются послания, вошедшие в книгу М.И. Новьюхова «С надеждой на счастье» (2012). Хантыйским поэтом представлены дружеские, любовные послания и послания-письма родным. Диалогическая природа жанра сильнее всего проявилась в дружеских и любовных посланиях хантыйского стихотворца. Диалог с мансийским поэтом Юваном Шесталовым позволил автору размышлять о месте и роли поэта в обществе. М.И. Новьюхов подчеркивает высокое предназначение поэта в жизни общества, не случайно в одном из посланий к основоположнику мансийской литературы он ставит рядом два понятия «поэт» и «гражданин». Частная жизнь и биографические реалии ярче представлены в любовных посланиях и посланиях-письмах к родным. Послания к членам семьи (брату, дочери) носят характер личной беседы. Образцы любовного послания содержат трогательные признания, адресованные возлюбленной.

Ключевые слова: жанр послания, хантыйская поэзия, творчество М.И. Новьюхова, дружеское послание.

E.V. Kosintseva

GENRE OF THE EPISTLE IN THE LYRICS BY M. I. NOVJUKHOV

In the history of Khanty literature, only Matvey Ivanovich Novlukhov addressed to the genre of the epistle. The article analyzes the epistles included in the book of M. I. Novjukhov "With Hope For Happiness" (2012). The Khanty poet presents the friendly, love epistles and letters to relatives. The dialogic nature of the genre was most strongly manifested in the friendly and love epistles. The dialogue with the Mansi poet Yuvan Shestalov allowed the author to reflect on the place and role of a poet in society. Novjukhov emphasizes the high purpose of a poet in the life of society. It is no coincidence that in one of the epistles to the founder of Mansi literature, he puts the two concepts of "poet" and "citizen" side by side. Private life and biographical realities are more vividly represented in love epistles and letters to relatives. The epistles to family members (brother, daughter) are in the nature of a personal conversation. Samples of love epistles contain heartwarming declarations of love addressed to his beloved.

Keywords: genre of the epistle, Khanty poetry, creativity of M. I. Novjukhov, friendly epistle.

УДК 820: 821.161: 821.51: 82-1/-9

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.80.98.011

Р.Г. Шамсутдинова

СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СТИХОТВОРЕНИЙ К. БАЛЬМОНТА «Я В ЭТОТ МИР ПРИШЕЛ...» И С. РАМИЕВА «МИН» («Я»)

В литературоведении устанавливаются структурно-семантические соответствия между автором и читателем как элементами эстетической реальности. Произведение, созданное автором и воспринимающийся им как один текст, в сознании читателя трансформируется, соотносится со своей системой ценностей и знаний, читатель может привносить свои мысли, идеи в произведение. В результате перед нами появляется другой текст, отличный от исходного. При каждом новом прочтении будет возникать новая редакция текста. В связи с этим важным становится вопрос об определении субъективных и объективных факторов процесса рецепции. Поставленные задачи определили необходимость обращения к сопоставительному анализу стихотворений русско-

го и татарского поэтов, в ходе которого рассматриваются закономерности функционирования рождающихся в межлитературных диалогах новых смыслов.

Ключевые слова: татарская поэзия, русская поэзия, читатель-билингв, понимание, сопоставление, восприятие, «родное», «чужое», интерпретация.

R.G. Shamsutdinova

THE COMPARATIVE ANALYSIS OF THE POEMS OF K. BALMONT “I CAME TO THIS WORLD ...” AND S. RAMIEV “MIN” (“I”)

In literary criticism, structural-semantic correspondences are established between the author and the reader as elements of aesthetic reality. A work created by the author and perceived by him as one text is transformed in the reader's mind, correlated with his system of values and knowledge, the reader can bring his thoughts, ideas into the work. As a result, another text appears before us, different from the original one. With each new reading, a new edition of the text will appear. In this regard, the issue of determining the subjective and objective factors of the reception process becomes important. The tasks set out determined the need for a comparative analysis of the poems of Russian and Tatar poets, during which the patterns of functioning of new meanings that are born in inter-literary dialogues are examined.

Key words: Tatar poetry, Russian poetry, bilingual reader, understanding, juxtaposition, perception, “native”, “alien”, interpretation.

УДК 811.161

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.12.18.012

Н.А. Трубицина

СЕМАНТИКА МИФОНИМОВ В СТИХОТВОРЕНИИ И.А. БУНИНА «ПОТОП»

(Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ и Липецкой области в рамках научного проекта № 20-412-480003)

В работе анализируется семантика мифонимов в стихотворении И.А. Бунина «Потоп». Только в двух стихотворениях Бунина имеется подстрочное пояснение «миф», среди которых и данное произведение. Такое пояснение говорит о важности непосредственно мифологической составляющей в сюжете «Потопа». Стихотворение изобилует мифонимам; основное место занимают теонимы – имена богов (Роману, Нэбо, Сарру, Нергал, Нинип, Анну, Истара) и мифоантропонимы – имена мифических людей (царь Ксисутрос, он же Касисадра, кормчий Бусуркургал). Расшифровку этих имен собственных мы можем частично найти в научных трудах Т.М. Двигятиной, И.А. Таировой, В.В. Емельянова. Не со всеми трактовками мифонимов этими учеными соглашается автор данной статьи. Опираясь на авторитетное мнение востоковеда и шумеролога В.В. Емельянова, за источник бунинского сюжета рассказа о потопе мы берем статью одного из первооткрывателей шумерского языка Пауля Хаупта «The Cuneiform Account of the Deluge» («Клинописный рассказ о Потопе»). К этой статье И.А. Бунин обратился либо непосредственно, либо уже в переводе ее с английского на другой европейский язык. В данной работе П. Хаупт представляет перевод с греческого языка мифа о потопе халдея Берроса и перевод XI песни «Эпоса о Гильгамеше», вероятно, «ниневийской» его версии, повествующей о потопе и спасшемся от него царе Зиусудре. При создании стихотворения «Потоп» И.А. Бунин опирается на оба эти источника, контактируя их между собой согласно собственному художественному видению. Автор статьи приходит к выводу, что мифонимы в данном произведении играют роль художественных маркеров, обозначающих авторское подстрочное пояснение заглавия стихотворения – «халдейский миф».

Ключевые слова: И.А. Бунин, семантика, мифонимы, лирика, мифология, мифоантропонимы, теонимы.

N.A. Trubitsina

SEMANTICS OF MYTHONYMS IN I.A. BUNIN'S POEM «THE FLOOD»

(Funding: The research was funded by RFBR and Lipetsk Region, project number 20-412-480003)

The paper analyzes the semantics of mythonyms in the poem «The Flood» by I. A. Bunin. Only two of Bunin's poems have an interlinear explanation «myth», including this poem. This explanation is indicative of the importance of

the mythological component in the plot of «The Flood». The poem is rich in mythonyms; the main place is occupied by theonyms – the names of the gods (Romana, Nebo, Sarru, Nergal, Ninip, Annu, Istar) and mythoanthroponyms – the names of mythical people (King Xisutros, alias Kasisadra, the helmsman of Busurkurgal). We can partially find the decoding of these proper names in the scientific papers written by T.M. Dvinyatina, I.A. Tairova, V.V. Emelyanov. The author of this article does not agree with all interpretations of mythonyms by these scientists. Based on the authoritative opinion of the orientalist and Sumerologist V.V. Emelyanov, we take the article by one of the discoverers of the Sumerian language Paul Haupt «The Cuneiform Account of the Deluge» as the source of Bunin's story about the flood. Bunin turned to this article either directly or in its translation from English into another European language. In this work, Haupt presents a translation of the myth of the flood of the Chaldean Berros from the Greek language and the translation of the XI canto of the Epic of Gilgamesh, probably its «Nineveh» version, which tells about the flood and the king Ziusudra who was saved from it. Creating the poem «The Flood», Bunin relies on these sources, contaminating them according to his own artistic vision. The author of the article comes to the conclusion that the mythonyms in this poem play the role of artistic markers, denoting the author's interlinear explanation of the title of the poem – «Chaldean myth».

Keywords: I.A. Bunin, semantics, mythonyms, lyrics, mythology, mythoanthroponyms, theonyms.

УДК 801.3=82(045/046):26

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.55.95.013

Н.Б. Бугакова, Ю.С. Попова, О.В. Сулемина, М.В. Новикова

К ВОПРОСУ О НЕКОТОРЫХ СПОСОБАХ ВЕРБАЛИЗАЦИИ ОБРАЗА РОДИНЫ В ТВОРЧЕСТВЕ С.А. ЕСЕНИНА

Данная статья призвана выявить способы вербализации образа Родины в стихотворениях С.А. Есенина и проанализировать возможные индивидуально-авторские особенности введения автором в текст этих элементов. Чувство Родины лежит в основе миропонимания С.А. Есенина, Родина - это источник, в котором он черпает силы. Есенин и Россия – родство этих слов нерасторжимо. Такое отношение к Родине не могло не найти реализации в творчестве поэта, и мы видим, что стихи С.А. Есенина переполнены любовью к Родине – к России, к Рязани. Целью предлагаемого исследования является попытка рассмотреть, при помощи каких лексем автор вербализует образ Родины в своем творчестве. Проведя анализ, мы пришли к следующим выводам: для экспликации образа родины поэтом используются лексемы *родина*, *Русь*. Лексема *родина* употребляется автором именно в таком написании, без употребления заглавной буквы. Подобное написание, в связи с традициями, обозначает родину как место рождения, а не страну в целом. Полагаем, что употребление лексемы *родина* в варианте написания с маленькой буквы обусловлено отсутствующим в картине мира поэта делением Родины на большую и малую; для С.А. Есенина родина – это Русь, которой так много уделено внимания в творчестве поэта. В качестве индивидуально-авторских особенностей вербализации образа родины можно отметить также употребление лексемы *Русь*, которой принято было обозначать территорию Древнерусского государства. Полагаем, что подобное употребление связано со стремлением поэта к образности, типичной для представителей течения имажинизм, к которому принадлежал С.А. Есенин. Также для вербализации образа родины автором используются лексемы *Расея*, *Расея*; помимо этого, при анализе текстов стихотворений можно выделить всевозможные описательные обороты, эксплицирующие образ родины в картине мира С.А. Есенина.

Ключевые слова: С.А. Есенин, Родина, Россия, образ, авторское своеобразие, лексема, вербализация.

N.B. Bugakova, Ju.S. Popova, O.V. Sulemina, M.V. Novikova

ON THE QUESTION OF SOME WAYS TO VERBALIZE THE IMAGE OF MOTHERLAND IN S.A. YESENIN'S WORKS

This article aims to identify ways of verbalization of the image of the Motherland in S.A. Yesenin's poems and to analyze the possible individual author's features of including of these elements into the text by the author. The feeling of Motherland is at the heart of the worldview of S.A. Yesenin, Motherland is the source from which he draws strength. Yesenin and Russia – the relation of these words is indissoluble. Such an attitude to Motherland could not fail to find realization in the poet's work, and we see that S.A. Yesenin's poems are filled with love for Motherland – for Russia, for Ryazan. The purpose of the proposed research is an attempt to consider with the help of which lexemes the author verbalizes the image of Motherland in his work. After the analysis we came to following conclusions: for explication of the image of motherland poet uses lexemes homeland, Russia. The lexeme motherland is used by the author in this spelling,

without using a capital letter. Such a spelling, in connection with traditions, denotes the homeland as the place of birth, and not the country as a whole. We believe that the use of the lexeme *motherland* in the variant of writing with a small letter is due to the division of *Motherland* into large and small in the poet's picture of the world; for S.A. Yesenin *motherland* is *Russia*, to which so much attention is paid in poet's works. As an individual author's features of the verbalization of the image of *motherland* we can also note the use of the lexeme *Rus'* which was used to designate the territory of the Old Russian state. We believe that this use is associated with the poet's desire for imagery, typical of the representatives of the *imagism* movement, to which S.A. Yesenin belonged. Also for the verbalization of the image of the *motherland* author uses the lexemes *Raseya*, *Rasseya*; in addition, when analyzing the texts of poems, it is possible to distinguish all sorts of descriptive turns that explicate the image of the *motherland* in the picture of the world of S.A. Yesenin.

Keywords: S.A. Yesenin, *Motherland*, *Russia*, image, author's identity, lexeme, verbalization.

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ LANGUAGE AND CULTURE STUDIES

УДК 81'282.2

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.29.31.014

О.Г. Борисова, Л.Ю. Костина

АНИМАЛИСТИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА КАК ВЕРБАЛИЗАТОР ЗООМОРФНОГО КУЛЬТУРНОГО КОДА В ДИАЛЕКТНОЙ КАРТИНЕ МИРА ЖИТЕЛЕЙ КУБАНИ

Целью статьи, источником языкового материала для которой послужили региональные лексикографические источники и данные полевых экспедиций, является выявление когнитивных особенностей анималистической лексики, функционирующей в кубанских говорах. Актуальность изучения зоонимов, относящихся к наиболее древнему лексическому пласту и отражающих этнокультурные различия (психологические, ментальные и социальные особенности диалектного сообщества), обусловлена их информативностью для описания диалектной картины мира. В исследовании, выполненном в рамках антропоцентрической парадигмы, продемонстрированы универсальность и продуктивность зооморфного культурного кода в диалектной картине мира жителей Кубани. Установлены синхронические и диахронические мотивационные признаки диалектной анималистической лексики, имеющие ориентирующий характер и в целом аналогичные отмечаемым в русских говорах и общеславянском контексте. Выявлена отражающая своеобразие мировидения жителей Кубани этнокультурная специфика, которая проявляется в особенностях реализации мотивом в народных наименованиях животных. Показано, что многие зоонимы склонны к метафоризации. Наиболее продуктивными и значимыми при описании ДКМ являются обладающие этнокультурной маркированностью метафорические модели *животное* → *человек* и *животное* → *растение*, отражающие прагматическую оценку реалий окружающей действительности. Продemonстрировано, что когнитивные особенности анималистической лексики ярко проявляются как в бытовой, так и в обрядовой сфере, где зоонимы, выступая в обрядовом значении, выполняют символичные функции. Полученные результаты имеют важное значение для когнитивной диалектологии и этнолингвистики, обогащая представления о реализации зооморфного кода в общеязыковой картине мира.

Ключевые слова: диалектная картина мира, кубанские говоры, зооморфный культурный код, синхроническая и диахроническая мотивированность, зооморфная метафора, зооним.

O.G. Borisova, L.Y. Kostina

ANIMALISTIC VOCABULARY AS VERBALIZATION OF ZOOMORPH CULTURAL CODE IN DIALECT WORLD VIEW OF KUBAN REGION INHABITANTS

The aim of this article (its linguistic materials source being the regional lexicographical sources and field expedition data) is to establish cognitive nature of the animalistic vocabulary, functioning in Kuban sub-dialects. The significance of studying the zoonyms, related to a more ancient lexical layer and depicting ethnocultural differences (psychological, mental and social features of the dialect community), is driven by their informative value when describing the dialect world view. The research, carried out within the anthropocentric paradigm framework, demonstrates the universal nature and productivity of zoomorphic cultural patterns in the dialect world view of Kuban region inhabitants. It establishes synchronous and diachronous motivational indicators of dialect animalistic vocabulary, which have direction properties and are generally similar to the ones observed in Russian sub-dialects and Common-Slavic context. The ethnocultural features, which reflect the uniqueness of Kuban region inhabitants' world view, manifest in peculiar implementation of motivemes in folk naming of animals. The article demonstrates that many zoonyms are subject to metaphorization. The most productive and significant of them, when describing the DWV, are metaphoric models which have ethnocultural markings such as animal ® human and animal ® plant, reflecting pragmatic assessment of realities of the world around us. It demonstrates that cognitive nature of animalistic vocabulary is vividly expressed in both common and ceremonial areas, where zoonyms, in their ceremonial meaning, serve their symbolic functions. The results received are significant for the cognitive dialectology and ethnolinguistics by broadening the understanding of zoomorphic patterns implementation in the general-linguistic world view.

Key words: dialect world view, Kuban sub-dialects, zoomorphic cultural code, synchronous and diachronous motivation, zoomorphic metaphor, zoonym.

УДК 8.81.811
DOI 10.36622/AQMPJ.2021.51.26.015

У.П. Природина

ЗООНИМ КАК СТРУКТУРНО-СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ ГОДОНИМОВ СТОКГОЛЬМА

В статье проводится исследование одного из сегментов топонимической системы шведского языка, а именно годонимов города Стокгольма, включающих в свой состав наименования животных. Цель исследования – установить структурно-семантические особенности избранной для изучения группы годонимов на основе анализа соотношения их с производящими словами, номинирующими различные виды птиц и млекопитающих, и показать важность избранной лексической группы в фиксации элементов шведской культуры. Актуальность статьи определяется главным образом важностью систематизированного изучения топонимов шведского языка и их лингвокультурной специфики. Избранный объект исследования рассматривается в двух ракурсах: лексикологическом и культурологическом. В первой части статьи изучаются структурно-семантические и, в частности, деривационные особенности отобранных единиц. Во второй части исследования данные наименования подвергаются культурологическому описанию, а именно, с точки зрения национально-культурного содержания, соотносимого с зоологическим компонентом годонимов города Стокгольма. Проанализированы 64 годонима города Стокгольма, производящей основой которых являются лексемы, называющие различные виды птиц и млекопитающих, имеющих важное значение в производственно-материальной деятельности шведов или представляющих определенные символы их духовной деятельности.

В работе использованы следующие методы исследования: метод наблюдения, описательный метод и метод дефиниционного анализа, метод сопоставительного анализа и метод этимологического анализа. Результаты проведенного исследования дают представление о национальных особенностях зоологического кода шведской культуры, а также вносят некоторый вклад в развитие ономастики. Статья может быть интересна специалистам в области языкознания и культурологии, преподавателям шведского языка, аспирантам и студентам лингвистического и культурологического направлений подготовки.

Ключевые слова: годоним, зооним, шведский язык, словообразовательные модели, национально-культурная специфика.

U.P. Prirodina

ZOONONYM AS A STRUCTURALLY MEANINGFUL COMPONENT OF GODONYMS IN STOCKHOLM

The article investigates one of the segments of the toponymic system of the Swedish language, namely the godonyms in Stockholm, which include the names of animals. The purpose of the study is to establish the structural-semantic features of the group of godonyms chosen for studying on the basis of analyzing their relationship with the producing words that nominate various species of birds and mammals, and to show the importance of the chosen lexical group in fixing the elements of the Swedish culture. The relevance of the article is determined mainly by the importance of a systematic study of the toponyms of the Swedish language and their linguistic and cultural specifics. The selected object of study is considered in two ways: lexicological and culturological. In the first part of the article, structural-semantic and, in particular, derivational features of the selected units are studied. In the second part of the study, these names are subjected to a culturological description, namely, from the point of view of the national-cultural content, which is correlated with the zoological component of the godonyms in Stockholm. 64 godonyms in Stockholm are analyzed, the production basis of which are lexemes that name various species of birds and mammals, which are important in the production and material activities of the Swedes or represent certain symbols of their spiritual activity.

The following research methods were used in the work: observation method, descriptive method and method of definition analysis, comparative analysis method and etymological analysis method. The results of the study give an idea of the national features of the zoological code of the Swedish culture, and also make some contribution to the development of onomastics. The article may be of interest to specialists in the field of linguistics and cultural studies, teachers of the Swedish language, postgraduate students and students of linguistic and cultural studies.

Key words: godonym, zoononym, the Swedish language, word-building models, national-cultural specificity.

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ INTERCULTURAL COMMUNICATION

УДК 811.1

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.72.99.016

О.Е. Теселкина

СТРУКТУРИРОВАНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА В КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ (НА ПРИМЕРЕ РОМАНА М. ФРИША «MEIN NAME SEI GANTENBEIN»)

Статья посвящена анализу структуры литературной коммуникации как многоуровневого явления. В коммуникативно-прагматическом аспекте рассматривается коммуникация двух уровней: экстра- и инtratекстуальная коммуникация реальный/ абстрактный автор – реальный/ абстрактный читатель на примере поздней прозы М. Фриша – романе „*Mein Name sei Gantenbein*“. Цель статьи – решение следующих задач: 1) описать коммуникативную модель художественного текста; 2) проанализировать коммуникативную ситуацию нарративного текста; 3) реконструировать коммуникативное намерение автора произведения. Анализ нарративного текста производится с позиции контекстуалистской нарратологии – основным предметом анализа текста выступает продуцирование и восприятие дискурса. С прагмалингвистической точки зрения целесообразно рассматривать абстрактного автора, учитывая при этом экстралингвистические аспекты продуцирования и восприятия художественного текста. Реконструкция интенций и стратегий автора выступает имманентной данному конкретному тексту: текст понимается как документ коммуникативной интенции автора вербализировать внутренний мир человека как личности, коммуникативная стратегия автора – ассоциативный монтаж.

Ключевые слова: нарративный текст, многоуровневая коммуникация, экстратекстуальная коммуникация, инtratекстуальная коммуникация, коммуникативная ситуация, интенция автора, автор, читатель, контекстуалистская нарратология, ассоциативный монтаж.

О.Е. Teselkina

STRUCTURING OF A FICTIONAL TEXT IN THE COMMUNICATIVE-PRAGMATIC ASPECT (ON THE EXAMPLE OF THE NOVEL BY M. FRISCH «MEIN NAME SEI GANTENBEIN»)

The article deals with the structure-analysis of literary communication as a multilevel phenomenon. In the communicative-pragmatic aspect the communication of two levels is considered: extra- and intratextual communication real / abstract author - real / abstract reader on the example of the late prose of M. Frisch – novel „*Mein Name sei Gantenbein*“. The purpose of the article is to solve the following tasks: 1) to describe the communicative model of the fiction text; 2) to analyze the communicative situation of the narrative text; 3) to reconstruct the communicative intention of the author of the work. The narrative text is analyzed from the perspective of contextual narratology - the main subject of text analysis is the production and perception of discourse. From a pragmalinguistic point of view it is advisable to consider an abstract author taking account of the extralinguistic aspects of the production and perception of a fiction text. The reconstruction of the author's intentions and strategies is inherent to this particular text: the text is understood to mean a document of the communicative intention of the author to verbalize the man's mental world as a personality, the communicative strategy of the author is the associative montage.

Keywords: narrative text, multilevel communication, extratextual communication, intratextual communication, communicative situation, author's intention, author, reader, contextual narratology, associative montage.

КОНЦЕПТОЛОГИЯ CONCEPT STUDIES

УДК 802.0

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.45.95.017

А.Б. Бушев

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ УНИВЕРСАЛИИ, КОНЦЕПТЫ, ПОНЯТИЯ: ФЕНОМЕНОЛОГИЯ КОНЦЕПТОЛОГИИ

В статье обсуждаются дискуссионные вопросы лингвокультурологии, концептологии, языковой картины мира, национального коммуникативного поведения. Рассматриваются не получившие пока однозначного решения дефиниции концепта, различные подходы к отождествлению концепта и понятия, значения и концепта (и основания таких отождествлений). Дискуссионной, по мнению критиков лингвокультурологии, является и методика выделения концепта, преодоление порочного круга рассуждения типа «концепты выделяются по признаку непереводаемости, а основным свойством концептов является непереводаемость». Неясным предстает вопрос, является ли концепт абстракцией общности говорящих или индивидуальной эмоционально окрашенной единицей сознания. Представлена идея национального языка как фикции, состоящей из множества динамично меняющихся социолектов, что не свидетельствует в пользу возможности выделения «национальных концептов». Обсуждается линия критики концептологии, связанная с обсуждением спорных вопросов этнологии, «национального характера», этноса, народа, нации. Продемонстрирована линия критики лингвокультурологии концептов, исходя из тезиса о невозможности отождествления языка и мышления и языка и культуры. Принципиальная переводаемость, синонимия, возможность эквивалентной субституции, билингвизм свидетельствуют в пользу отсутствия непереводаемых национальных концептов. Критики лингвокультурологии считают, что национальный язык – часто не источник сведений о культуре и мышлении народа. Целый народ не разговаривает на едином национальном языке, который диктует этому народу, как ему мыслить, а также предопределяет модели его поведения. Дискуссионной для критиков концептологии предстает и языковая картина мира.

Ключевые вопросы: лингвокультурология, концепты, языковая картина мира, национальное коммуникативное поведение

A.B. Bouchev

LINGUISTIC AND CULTURAL UNIVERSALS, CONCEPTS, DEFINITIONS: PHENOMENOLOGY OF CONCEPTOLOGY

The article discusses the debatable questions of linguistic cultural studies, studies of concepts in linguistics, linguistic cognitive maps, national communicative behavior. The paper scrutinizes the definitions of the concept that are still far from being universally acknowledged and final, looks at different approaches identifying linguistic concepts with meanings and notions (and at facts that are the foundations of such extrapolations). The main point for those who criticize conceptual studies is the method of identifying the concept, overcoming the vicious circle in argumentation that «concepts are singled out as the key elements of the language that cannot be translated properly, and the main characteristic of the concepts is the absence of such adequate translation». It is still not clear whether the concept is the abstract notion of the community or the emotional individual element in the consciousness of the individual user of the language. The paper highlights the idea of representing the national language as a fiction consisting of varieties of social dialects, which are characterized by dynamic changes. This idea is contradicting the possibility of singling out national concepts in national mentality, judging by the language knowledge. Discussed in the paper are the questions of national character, ethnos, nation, ethnology. The paper describes the criticism of conceptology that stresses the fallacies of identifying the language with the culture, and language with the peoples' character and thinking. The possibility of translation for every word and concept, the status of bilingual consciousness, the possibility of finding synonymous ways of rendering everything are the arguments against unique non-translatable national concepts. The criticism of linguistic conceptual studies states that quite often the language is not a source of national culture and thinking of a whole nation (ethnic group). That ethnic group does not possess the language as a mechanism that prompts all the members of the ethnic group how to think and behave. One more debatable question is the existence of the linguistic map of the universe.

Key words: linguistic cultural studies, studies of concepts in linguistics, linguistic cognitive maps, national communicative behavior.

ЖУРНАЛИСТИКА В ИСТОРИКО-ТЕОРЕТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ ***JOURNALISM IN HISTORICAL AND THEORETICAL ASPECT***

УДК 659

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.23.71.018

А.В. Полонский, В.Г. Глушкова, М.А. Ряполова

ЯЗЫК НАШИХ МЕДИА

В культуре XXI века к наиболее значимым понятиям, отражающим ее своеобразие, доминирующий тип сознания, социальных, культурных и коммуникативных практик, характер мотивирующих социальных преобразований факторов, относится понятие «медиа». Медиатизация, то есть процесс вовлечения человека и общества в сферу медиа, обусловлена как стремительными инновациями в коммуникационно-технологической среде, так и изменениями в самом человеке, формированием у него устойчивой потребности, с одной стороны, в информации, в ее непрерывном увеличении, обновлении и расширении ее проблемно-тематического спектра, а с другой – в публичной самопрезентации, в управлении вниманием и впечатлением целевых аудиторий. Медиа, внедряясь во все сферы жизни и деятельности современного общества, неизбежно преобразуют его социальные институты, практики, тексты и язык. Предметом рассмотрения в статье являются отдельные особенности языка, функционирующего в современной медийной среде и ставшего сегодня, благодаря форсированному расширению его социальной базы и включению в самые разные коммуникативные обстоятельства, важнейшей формой существования общенародного языка. Язык медиа «живет» во времени, в культуре, в сознании каждой личности и в конкретном, обусловленном социальным контекстом, коммуникативной ситуацией и медийной технологией информационно-речевом общении, аккумулируя опыт, знания и ценности, интеллектуальные и эмоциональные ресурсы, а также отмеченные и интерпретированные человеком и обществом содержательные параметры социального бытия. В то же время он сам формирует культурные каноны и их мировоззренческие принципы, прокладывая человеку путь как к высотам культуры, так и к ее низам.

Ключевые слова: медиа, медиатизация, медиасреда, коммуникация, язык медиа, культура, стиль, публичный диалог.

A. V. Polonsky, V. G. Glushkova, M. A. Ryapolova

THE LANGUAGE OF OUR MEDIA

In the culture of the XXI century, the most significant concepts reflecting its originality, the dominant type of consciousness, social, cultural and communicative practices, the nature of factors motivating social transformations include the concept of "media". Mediatization, that is, the process of involving a person and society in the media sphere, is due to both rapid innovations in the communication and technological environment and changes in the person himself, the formation of a stable need in him, on the one hand, for information, for its continuous increase, updating and expanding its problem-thematic spectrum, and on the other - in public self-presentation, in managing the attention and impression of target audiences. Media, penetrating into all spheres of life and activities of modern society, inevitably transforms its social institutions, practices, texts and language. The subject of consideration in the article is the individual features of the language that functions in the modern media environment and has become today, thanks to the accelerated expansion of its social base and inclusion in a variety of communicative circumstances, the most important form of existence of the national language. The language of the media "lives" in time, in culture, in the consciousness of each individual and in a specific information-speech communication conditioned by the social context and media technology, accumulating experience, knowledge and values, intellectual and emotional resources, as well as marked and interpreted a person and a society meaningful parameters of social life. At the same time, it itself forms the cultural canons and their worldview principles, paving the way for a person both to the heights of culture and to its bottom.

Keywords: media, mediatization, media environment, communication, language of media, culture, style, public dialogue.

ЯЗЫК СМИ LANGUAGE OF MASS MEDIA

УДК 811.111-26

DOI 10.36622/AQMPJ.2021.92.37.019

С.Б. Фомина

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СОКРАЩЕНИЙ СОВРЕМЕННОГО АНГЛОЯЗЫЧНОГО ГАЗЕТНОГО ДИСКУРСА И СТРАТЕГИИ ПЕРЕВОДА

В статье рассматриваются лексико-семантические характеристики сокращений современного англоязычного газетного дискурса на материале англоязычных электронных изданий The New York Times, The Guardian, Forbes, The Independent, The Telegraph, Sunday-Times, особенности их функционирования. Газетный дискурс представлен как сфера функционирования различных сокращений, а именно контракций, усечений, блендинга, аббревиаций. Предметом выступают сокращенные лексические единицы, их функционирование в современной прессе и стратегии их передачи с английского языка на русский. Обработка фактического материала позволяет произвести количественный анализ лексики и определить наиболее характерный тип аббревиаций для текстов СМИ, определить их функции. Анализ материала позволяет фиксировать тот факт, что среди рассмотренных лексических единиц, именно аббревиатуры преобладают в современном газетном дискурсе, что подтверждает влияние событийности на изменение лексического состава языка и является мощным средством его пополнения. Функционирование образно-оценочных и культурно-маркированных сокращений в газетном дискурсе может как облегчать, так и усложнять восприятие информации. Однако сокращенные лексические единицы содержат широкий информационный потенциал, что позволяет фиксировать основное значение текста в памяти получателя и влияет на восприятие информации в нужном автору направлении. Словарь, включенный в текст, приобретает как информативное, так и эмоционально-оценочное значение.

Ключевые слова: сокращения (аббревиация), семантика, газетный дискурс, передача значений, контракции, блендинг, усечения, аббревиатуры.

S.B. Fomina

LEXICAL AND SEMANTIC CHARACTERISTICS OF ABBREVIATIONS IN MODERN ENGLISH NEWSPAPER DISCOURSE AND TRANSLATION STRATEGIES

The article observes the lexical and semantic characteristics of abbreviations of the modern English-language newspaper discourse based on material of the English-language electronic publications from of The New York Times, The Guardian, Forbes, The Independent, The Telegraph, Sunday-Times, discusses the functioning of abbreviations. Newspaper discourse is presented as the sphere of functioning of various abbreviations, such as contractions, clipping, blending, abbreviations. The subject is abbreviated lexical units, their functioning in the modern press and strategies for their transfer from English into Russian. Factual material analysis allows carrying out a quantitative analysis of the vocabulary and determine the most typical type of abbreviations for media texts, their functions. The analysis of the material proves quantitative superiority of abbreviations that prevail in modern newspaper discourse that confirms the influence of eventfulness on the change in the lexical composition of the language and is a powerful means of replenishing it. The functioning of figurative and evaluative and culturally-marked abbreviations in newspaper discourse facilitates and complicates the perception of information at the same time. However, abbreviated lexical units contain a wide information potential, which allows fixing the main meaning of the text in the receiver's memory and affects the perception of information in the direction the author needs. The vocabulary included in the text acquires informative and emotionally evaluative value as well.

Key words: abbreviations (abbreviation), semantics, newspaper discourse, transmission of values, contractions, blending, truncations, abbreviations.

СОБЫТИЯ, ОБЗОРЫ, РЕЦЕНЗИИ
EVENTS AND REVIEWS

УДК 811.161.1
DOI 10.36622/AQMPJ.2021.41.37.020

О.В. Никифорова

**ВСЕРОССИЙСКАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ С МЕЖДУНАРОДНЫМ УЧАСТИЕМ
«С ЛЮБОВЬЮ К СЛОВУ» (АРЗАМАС, 09–10 ФЕВРАЛЯ 2021 Г.)**

O.V. Nikiforova

**ALL-RUSSIAN SCIENTIFIC CONFERENCE WITH INTERNATIONAL PARTICIPATION
«WITH LOVE TO THE WORD» (ARZAMAS, FEBRUARY 09–10, 2021)**

УДК 811.161.1
DOI 10.36622/AQMPJ.2021.89.28.021

О.М. Безатосная, Т.А. Воронова, Л.В. Сычева

**ИТОГИ II МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ
УНИВЕРСАЛИИ В МИРОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ» (ВОРОНЕЖ, ВГУ)**

O.M. Bezatosnaya, T.A. Voronova, L.V. Sycheva

**THE RESULTS OF THE 2ND INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE
“LINGUOCULTURAL UNIVERSAL CATEGORIES IN THE WHOLE WORLD”
(VORONEZH, VSTU)**

УДК 811.161.1
DOI 10.36622/AQMPJ.2021.12.39.022

А.С. Кондратьев, К.А. Меринов

**ИТОГИ ВСЕРОССИЙСКОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
СТУДЕНТОВ, МАГИСТРАНТОВ, АСПИРАНТОВ И МОЛОДЫХ УЧЁНЫХ
«ТВОРЧЕСТВО Ф.М. ДОСТОЕВСКОГО В НЕПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ РОССИИ»
(ЛИПЕЦК, ЛГПУ ИМЕНИ П.П. СЕМЕНОВА–ТЯН-ШАНСКОГО)**

A.S. Kondratiev, K.A. Merinov

**RESULTS OF THE ALL-RUSSIAN SCIENTIFIC CONFERENCE OF STUDENTS,
UNDERGRADUATES, POSTGRADUATES AND YOUNG SCIENTISTS "THE WORK OF F.M.
DOSTOEVSKY IN THE MODERN TIME"
(LIPETSK, LSPU NAMED AFTER P. P. SEMENOV-TYAN-SHANSKY)**

Научное издание

**АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ
СОВРЕМЕННОЙ ФИЛОЛОГИИ
И ЖУРНАЛИСТИКИ**

№ 2(41) 2021

Издается с 2006 г.
Выходит 4 раза в год

Дата выхода в свет: 21.06.2021. Формат 60x84 1/8. Бумага писчая.
Уч.-изд. л. 16,7. Усл. печ. л. 17,2. Тираж 500 экз. Заказ №
Цена свободная

ФГБОУ ВО «Воронежский государственный технический университет»
394006 Воронеж, ул. 20-летия Октября, 84

Отпечатано: отдел оперативной полиграфии издательства ВГТУ
394006 Воронеж, ул. 20-летия Октября, 84